



联合国贸易和发展会议

Distr.  
GENERAL

TD/B/RBP/78/Rev.1  
29 July 1992  
CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
限制性商业惯例政府间专家组  
第十一届会议  
1992年11月23日，日内瓦  
临时议程项目4(b)

有关《原则和规则》具体规定的活动

有关限制性商业惯例的资料和协商程序

供索取资料和提请协商之用的项目核对清单  
及限制性商业惯例管制当局地址录

贸发会议秘书处的说明

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>
导 言 .....	1 - 5
一、索取资料的请求 .....	6 - 10
关于修订供索取资料之用的项目核对清单的说明 .....	11 - 18
二、进行协商的请求 .....	19 - 29
关于修订供提请协商之用的项目核对清单的说明 .....	30 - 36
三、资料和协商的必要性 .....	37 - 41
附件：限制性商业惯例管制当局地址录	

## 导 言

1. 编写本说明的依据是 1990年11月26日至12月7日在日内瓦举行的第二次联合国全面审查《管制限制性商业惯例的一套多边协议的公平原则和规则》会议通过的第1(II)号决议。<sup>1</sup> 第二次审查会议在该决议第4段中认为，“鉴于各国对资料的需求，一份关于各国限制性商业惯例主管当局清单--索取资料的请求应通过这些主管当局提交--是增加资料流动的有益手段”，并请“贸发会议秘书长印发限制性商业惯例主管当局名册并对其定期更新”。据此，本说明附件收载了一份更新的限制性商业惯例管制当局地址录。

2. 第二次审查会议在该决议第5段中还认为，“对索取资料的国家而言最好能有某种参考依据”，请贸发会议秘书长：“制定一份供参考用的项目核对清单，其中可包括：

- (a) 对所涉限制性商业惯例案件的叙述；
- (b) 涉及的企业；
- (c) 提起诉讼的法律基础；
- (d) 索取资料的理由；
- (e) 索取的具体资料；
- (f) 打算如何使用资料。”

据此，本说明第一章载有一份带说明的项目核对清单，供希望从其他国家索取资料的国家参考。

3. 为了改进《原则和规则》在协商方面的执行情况，第二次审查会议还请贸发会议秘书处“编写一份核对清单，载列供各国在准备案件和请求协商时可以遵循的可能步骤。这份清单的内容除了别的之外，包括解释请求协商的理由和请求协商所涉行为或活动的具体细节”（决议第7段）。

4. 据此，本说明第二章载有一份带说明的供提请协商用的核对清单，包括对此的评注。其中详细叙述了关于限制性商业惯例资料及协商的实际情况，并提出了待大多数国家制定了限制性商业惯例管制法规以及国际一级充分执行竞争政策之后在这一领域可争取实现的某些改进。

5. 政府间专家组第十届会议认为，TD/B/RBP/78号文件所载的供索取资料和提请协商之用的指示性核对清单对于在国家法律和既定国家政策规定的范围内交流资料并就竞争政策问题交换意见起了积极的推动作用<sup>2</sup>。政府间专家组还认为，为了加强其实际应用，可以简化TD/B/RBP/78号文件所载的指示性核对清单，并请贸发会议秘书处结合就清单的实际应用提出的评论意见修订这两份核对清单。本订正

文件载有索取资料和提请协商所用核对清单的简化本。在此之后是关于订正过程中可予简化程度的说明。

### 一、索取资料的请求

6. 《一套多边协议的公平原则和规则》明确强调了交流资料的重要性，其中关于收集和散发资料的规定很多，即是这方面的明证。<sup>3</sup> 第七届贸发大会也确认了限制性商业惯例领域中资料的重要性，该届大会的《最后文件》<sup>4</sup> 建议，贸发会议在限制性商业惯例方面的工作“应继续开展并加强特别着眼于确保明朗度”。这一点又进一步反映在前述限制性商业惯例问题第二次审查会议的结果中。而且，第八届贸发大会在《卡塔赫纳承诺》中除其他外议定，各国政府或区域当局应努力全面执行《原则和规则》，促进国家竞争当局，包括区域集团主管当局之间的合作。<sup>5</sup>

7. 审查会议确认十分有必要制订一份项目核对清单，供各国参考，据以向另一国或其他国家索取资料。为便利各国之间限制性商业惯例资料的流动，这种核对清单必须订得明确和准确，这样才会有利于尽可能具体地编拟请求并减少请求国与被请求国之间造成误解的可能性。为此，清单似宜参照《一套多边协议的公平原则和规则》的结构并采用其中的术语，因为这一文书是多边议定的，也是作为联合国决议通过的。此外，核对清单还应订得足够详细，以减少请求中不是无意忽略对被请求国可能很重要的方面的可能性。当然，既然要求全面，核对清单中的项目就不一定全部与每一具体案件有关。

8. 另一方面，核对清单不应理解为包括一切，不应理解为请求中只能提及清单所提及的项目。在使用这一核对清单时，请求国还应提供与案件有关的任何额外资料、请求的理由、拟将索要的资料用于何种用途、或请求国认为可能有助于理解请求和满足请求的任何其他有关说明。同时还应注意，保密规定和这方面的立法可能会防止或限制受请求的竞争当局公开其收集到的部分资料。

9. 以下核对清单简单罗列各种限制性商业惯例。索取资料的请求如果只说明事涉下文 A.1(a)(aa)范围内的共同订价案件是不够的。应视需要尽量详细地叙述案件，以便理解在竞争方面的影响。因此举例而言，需详细说明时间、历时长短、地点、协议或安排--不论是横向或纵向--等等。就下文A.1之下提及的其他限制性商业惯例而言也应如此。

10. 以下核对清单列为表格形式，以利查找，其中还注明《原则和规则》的相应部分。

### 关于索取资料的请求的核对清单

#### A. 案件说明

##### 1. 限制性商业惯例

- (a) 协定或安排(《原则和规则》D节第3款)
  - (aa) 共同订价(《原则和规则》D.3.(a))
  - (bb) 串通投标(《原则和规则》D.3.(b))
  - (cc) 安排分配市场或顾客(《原则和规则》D.3.(c))
  - (dd) 定额分配销售量或生产量(《原则和规则》D.3.(d))
  - (ee) 采取集体行动执行安排(《原则和规则》D.3.(e))
  - (ff) 联合拒绝向可能的进口者供应货物(《原则和规则》D.3.(f))
  - (gg) 集体拒绝他人参加对竞争关系重大的安排或协会(《原则和规则》D.3.(g))
- (b) 滥用或谋取和滥用支配地位(《原则和规则》D.4.)
  - (aa) 对竞争者的掠夺性的行为(《原则和规则》D.4.(a))
  - (bb) 歧视性的行为(《原则和规则》D.4.(b))
  - (cc) 合并、接管、合资经营或其他控制权的获取(《原则和规则》D.4.(c))
  - (dd) 规定出口货在进口国转售价格(《原则和规则》D.4.(d))
  - (ee) 联系商标限制货物进口(《原则和规则》D.4.(e))
  - (ff) 不适当的(《原则和规则》D.4.(f))
    - (一) 部分或全部拒绝交易(《原则和规则》D.4.(f)(一))
    - (二) 联系供应的分销或生产限制(《原则和规则》D.4.(f)(二))
    - (三) 转售或出口限制(《原则和规则》D.4.(f)(三))
    - (四) 附带条件(《原则和规则》D.4.(f)(四))

## 2. 所涉企业

- (a) 名称、法律形式
- (b) 地点
- (c) 商业活动

## 3. 提起诉讼的法律依据

- (a) 适用的实质性规则(必要的解释说明);
- (b) 适用的程序规则(必要的解释说明)。

### B. 索取资料的请求

#### 1. 对索要资料的说明

- (a) 索要资料涉及的具体事实;
- (b) 索要资料的类型(口述、书面、其他)。

#### 2. 提出请求的理由

- (a) 索要的资料在请求国限制性商业惯例法律下的相关性;
- (b) 为取得索要的资料是否曾经或用时采取了其他措施;
- (c) 推测被请求国可能具备请求所指资料的理由。

#### 3. 拟将索要的资料用于何种用途

- (a) 对使用请求所指资料适用的程序规则;
- (b) 案件中的具体拟议用途
- (c) 请求国的机要和保密法律以及与使用请求所指资料有关的其他法律限制。被请求国如果要求保守机密,可在何种程度上予以保证?

## 关于修订供索取资料之用的项目核对清单的说明

11. 现已按照限制性商业惯例政府间专家组第十届会议的请求，简化了核对清单中看来较为次要的细节之处，以期在尽量避免误解的同时便利和鼓励对核对清单的使用。

### 核对清单的A.1部分(限制性商业惯例)

12. 根据上文第2段规定的标准，简化清单的这一部分似无必要，因为删去提到具体的限制性商业惯例之外会使发生误解的可能大为增加。所以这一部分保持不变。

### A.2部分(所涉企业)

13. 这一部分已经大为简化，因为据认为当事各方在必要时可以很容易地提及删除的细节。

### TD/B/RBP/78号文件最初文本中的原A.3部分(有关的市场)

14. 全文删除了这一分项，因为对于全面了解某些具体案件来说是必需的细节，对另外一些案件来说可能并非必要，所以由当事方自行处理。

### 原A.4部分(提起诉讼的法律依据)

15. 这部分现已改为A.3部分。修订的案文已经简化，为当事各方充分了解某一案件的法律问题而界定必要的各个方面留有更大的余地。

### B.1部分(对索要资料的说明)

16. 在修订的核对清单中仅对这一分项作了格式上的简化，看来无必要进一步简化。

### B.2部分(提出请求的理由)

17. 同样,这一分项也仅作了格式上的简化。

### B.3部分(拟将索要的资料用于何种用途)

18. 由于认为不可能对这一分项再作简化,因此保持不变。

## 二、进行协商的请求

19. 《原则和规则》在F.4节对协商作了如下规定:

- “(a) 当一个国家、特别是一个发展中国家认为宜于就有关控制限制性商业惯例的问题同另一个或多个国家协商时,它可以要求同那些国家进行协商,以便找出彼此能接受的解决办法。举行协商时,有关各国可要求贸发会议秘书长为协商提供共同议定的会议设施;
- “(b) 各国对协商的要求应给予充分的考虑,协商的题目和协商的程序一旦议定,协商即应在适当的时候进行;
- “(c) 如果有关各国同意,它们应就协商和协商结果撰写一份联合报告,也可请求贸发会议秘书处协助撰写,报告应提交贸发会议秘书长,以便列入关于限制性商业惯例的年度报告。”

20. 审查会议强调了这些规定的重要性,并且认为这些规定为协商提供了良好的基础。为了改进执行情况,请贸发会议秘书处“编写一份核对清单,载列可供各国在准备案件和请求协商时遵循的可能步骤。这份清单的内容可包括解释请求协商的理由和说明请求协商所涉行为或活动的具体细节”。

21. 《原则和规则》F节第4款规定,可“就有关控制限制性商业惯例的问题”要求进行协商。此类问题可以是涉及下文请求协商参考清单A部分包括的私营部门竞争限制的具体案件。

22. 显然第二次审查会议也以此为目标,会议在决议第7段中提到“准备案件”和“请求协商所涉行为或活动的具体细节”。

23. 关于对案件的说明,下文用于请求协商的拟议核对清单沿用了上文第一章用于索取资料的参考核对清单A部分--对案件的说明--中的很多内容。

24. 虽然实践中最可能发挥作用的是涉及个别(企业)案件的协商请求,但《原则和规则》F节第4款也明确涵盖其他情况。在国际一级的限制性商业惯例的影响方面,另一国的政府政策也会引起“有关控制限制性商业惯例的问题”。例如新的法规、新的实施政策、新的实施准则、或法院实践的新趋向对国外竞争的影响等等。

25. 政府在有些情况下甚至也会发现需与其他国家协商“关于控制限制性商业惯例的问题”,即政府在考虑修改本国法规或实施政策时,或本国法院实践发生有关变化时。如果这种改变会影响国际贸易或以其他方式触及其他国家的重大利益,有关国家可能会认为宜于请求就这个“关于控制限制性惯例的问题”进行协商,以争取在较早的阶段找出双方可接受的解决办法,只要这样做比对其他国家实际造成不利影响之后再容易找到解决办法。下文关于协商的核对清单B部分详细介绍了这一类提请协商的请求。

26. 在核对清单内不仅述及其他国家方面的问题而且也述及一国自己的问题,这样做的好处是可以鼓励在执行竞争法律和政策方面具有较广泛经验的国家,特别是发达国家,主动避免或减少这类冲突。这一目标也符合《原则和规则》的总体政策目标,即改进管制限制性商业惯例方面的国际合作及预防或尽可能减少这一领域的冲突情况。

27. 关于核对清单的C部分,一般认为关于协商应遵循的程序的提法不应过于详细,因为经验表明,国际论坛上进行的协商往往避免采用复杂的和正规化的程序,而倾向于采用非正式的程序。因此,核对清单C部分所列“正式程序”和“非正式程序”这两种提法只表示非正式性的不同程度,让当事方在协商议题、目标、方式、第三方参加、贸发会议参与等方面有充分的行事自由。C(2)之下的“非正式”程序的有利之处是,可以减少引起过多敌意或造成丢面子的可能性,因为这样不致于在达不成协议时出现正式拒绝正式请求的情况。相应的不利之处是对迫使进行协商没有任何重大的压力。就“正式”程序的有利之处和不利之处而言,情况正相反:引起敌意和丢面子的可能性较大,但迫使进行协商的压力也较大。这两种办法都应予以提供,因为可能在有些情况下从考虑请求协商的一国角度权衡优缺点后会明确看出一种办法优于另一种办法。

28. 以下核对清单简单罗列各种限制性商业惯例。第9段讨论的保留意见在此处也适用。

29. 以下核对清单列为表格形式,以利查找,其中还注明《原则和规则》的相应部分。



## 关于协商请求的核对清单

### A. 具体案件中的协商请求

#### 1. 案件说明

##### (a) 限制性商业惯例

###### (aa) 协定或安排(《原则和规则》D节第3款)

- (一) 共同订价(《原则和规则》D.3.(a))
- (二) 串通投票(《原则和规则》D.3.(b))
- (三) 分配市场或顾客(《原则和规则》D.3.(c))
- (四) 定额分配销售量或生产量(《原则和规则》D.3.(d))
- (五) 采取集体行动执行安排(《原则和规则》D.3.(e))
- (六) 联合拒绝向可能的进口者供应品(《原则和规则》D.3.(f))
- (七) 集体拒绝他人参加对竞争关系重大的安排或协会(《原则和规则》D.3.(g))

###### (bb) 滥用或谋取和滥用支配地位(《原则和规则》D.4.)

- (一) 对竞争者的掠夺性的行为(《原则和规则》D.4.(a))
- (二) 歧视性的行为(《原则和规则》D.4.(b))
- (三) 合并、接管、合资经营或其他控制权的获取(《原则和规则》D.4.(c))
- (四) 规定出口货在进口国转售价格(《原则和规则》D.4.(d))
- (五) 联系商标限制货物进口(《原则和规则》D.4.(e))
- (六) 不正当的(《原则和规则》D.4.(f))
  - 部分或全部拒绝交易(《原则和规则》D.4.(f)(一))
  - 联系供应的分销或生产限制(《原则和规则》D.4.(f)(二))
  - 转售或出口的限制(《原则和规则》D.4.(f)(三))
  - 附带条件(《原则和规则》D.4.(f)(四))

##### (b) 所涉企业

###### (aa) 名称、法律形式

###### (bb) 地点

- (cc) 商业活动
- (c) 提起诉讼的法律依据
  - (aa) 适用的实质性规则(必要的解释说明)
  - (bb) 适用的程序规则(必要的解释说明)
- 2. 请求协商的理由
  - (a) 希望就影响请求国的、位于被请求国内的企业采取的限制性商业惯例进行协商。
  - (b) 希望就请求国在一具体案件中需要的资料或证据进行协商。
  - (c) 希望就请求国在一具体案件中送达文书或实施措施方面的程序性困难进行协商。
  - (d) 希望就一具体国际案件中实施措施的协调进行协商，以期找到相互可接受的实施办法。

#### B. 其他事项中的协商请求

- 1. 请求国范围内的问题
  - (a) 可能对国际贸易产生影响的竞争法规或有竞争意义的法规。
  - (b) 竞争领域或有竞争意义的领域内可能对国际贸易产生影响的行政事务。
  - (c) 竞争领域或有竞争意义的领域内可能对国际贸易产生影响的法院实践。
- 2. 被请求国范围内的问题
  - (a) 可能影响请求国的竞争法规或有竞争意义的法规。
  - (b) 竞争领域或有竞争意义的领域内可能影响请求国的行政事务。
  - (c) 竞争领域或有竞争意义的领域内可能影响请求国的法院实践。
- 3. 请求协商的理由
  - (a) 法规
    - (aa) 希望就请求国已制订或考虑制订的、实际影响或可能影响国际贸易的法规进行协商。

- (bb) 希望就被请求国已制订或考虑制订的、实际影响或可能影响国际贸易的法规进行协商。
- (b) 行政
  - (aa) 希望就请求国已采取或考虑采取的、实际影响或可能影响国际贸易的行政措施进行协商。
  - (bb) 希望就被请求国已采取或考虑采取的、实际影响或可能影响国际贸易的行政措施进行协商。
- (c) 法院实践
  - (aa) 希望就请求国实际影响或可能影响国际贸易的法院实践进行协商。
  - (bb) 希望就被请求国实际影响或可能影响国际贸易的法院实践进行协商。

### C. 进行协商的拟议程序

#### 1. 需达成协议的项目

- (a) 协商的主题
- (b) 协商的时间
- (c) 协商的地点
- (d) 协商的参加，特别是第三方
- (e) 贸发会议的参与
- (f) 协商的方式

#### 2. 非正式程序

考虑提请协商的国家与其他国家非正式联系，询问可否就 1 (a)至(f)达成协议。如无法进行非正式联系，考虑提请协商的国家仍可向被请求国提出正式请求。

#### 3. 正式程序

提请协商的国家在请求中就1(a)至(f)提出建议，可就具体项目提出若干备选办法，或留待被请求国决定。

## 关于修订供提请协商之用的项目核对清单的说明

### A.1部分(案件说明)

30. 供提请协商之用的核对清单这一分项下所作的修改与拟议对供索取资料之用的核对清单中相应部分(A.1和A.2及原A.3和A.4)所作的修改相同,采用的是同样的标准。

### A.2部分(请求协商的理由)

31. (a)、(c)和原(e)分项有所简化,但实质未变。(b)分项未作改动。政府间专家组第十届会议报告(TD/B/1310-TD/B/RBP/85)第51段最后一句指出,“当根据建议的新法规的清单索取可能影响其他国家利益的资料时,应由请求国而不是被请求国具体说明某项法规可如何对其利益造成不利影响。”根据这一意见,省略了原有的(d)、(f)和(g)分项。

32. 修订的案文未明确提及请求国希望就自己方面可能会影响其他国家利益的实施措施进行协商的情况,但不排除这种可能性。

### B.1部分(请求国范围内的问题)

33. 根据上述关于A.2部分的意见简化和修订了这部分案文。可能值得保留的设想是,核对清单内不仅有涉及请求国的问题,而且也有涉及其他国家的问题。虽然这种作法显然属于自愿性质,但会有助于及早消除利害冲突,提高国际合作的水平,增进这一领域所表现的良好意愿。

### B.2部分(被请求国范围内的问题)

34. 本部分案文格式有所简化,实质未变,并同B.1部分的修订案文统一了起来。

### B.3部分(请求协商的理由)

35. 为与B.1和B.2部分相一致,修订了(a)(aa)、(b)(bb)和(c)(cc)分项的实质内容。

### C部分(进行协商的拟议程序)

36. 根据上文第3段规定的标准,似不可能再简化这部分案文,因此保持不变。

### 三、资料和协商的必要性

37. 随着国家对国内市场的规章和管制不断放宽,资本、人力、货物和劳务就可更为自由地跨界流动,因而国家市场与国际市场的界线便趋于模糊。私营企业在生产和贸易中的作用正在迅速加强,但企业之间的竞争也在迅速加强。没有任何适当的运作规则的竞争,终将导致市场力量的集中和限制性商业惯例。必须实施强有力的竞争政策并加强国内和国际各级的竞争。这显然是越来越多的国家正在制定限制性商业惯例管制法规的原因之一,已开始进行自由化改革的国家尤其如此。不采取这类法规来加强竞争,即便政府对贸易设置的壁垒有所减少,也很快会被企业一级的“私营的”壁垒和各种扭曲所取代。

38. 很多部门的市场必定走向全球化,而国家管辖权则毕竟还限在国家边界内。因此,制订和实施限制性商业惯例管制及法规的国家不可避免地会遇到管制的限度问题,必须求助于多边努力来解决限制性商业惯例领域的问题。

39. 正如第七届贸发大会所确认的,除了制定国家限制性惯例法规和为之提供适当的技术援助以外,限制性商业惯例方面需立即采取行动的多边问题是透明度(即交流资料)和给切实的协商程序下定义。

40. 正在制定或计划制定竞争法规的国家越来越多,这预示着这一领域多边努力具有良好的前景。但是,目前在这些问题上,尤其是在协商方面,《原则和规则》的执行工作尚处于初期阶段。

41. 关于资料和协商的核对清单应作为一种实际的工具，使有意愿的国家能借以就限制性商业惯例领域的问题与其他国家联系。在这方面，应当忆及，按照《原则和规则》F.4(a)的规定，有关各国可请贸发会议秘书长为协商提供共同议定的会议设施。如果各国有此愿望，进行这种协商的适当时机或许是限制性商业惯例政府间专家组年度会议期间。

### 注

<sup>1</sup> 见第二次联合国全面审查《原则和规则》会议报告(TD/RBP/CONF.3/9)附件。

<sup>2</sup> 见《限制性商业惯例政府间专家组第十届会议报告》(TD/B/1310-TD/B/RBP/85)附件一第6段，限制性商业惯例政府间专家组第十届会议通过的议定结论。

<sup>3</sup> 例如，可参看《原则和规则》(TD/RBP/CONF/10/Rev.1)C节第3款；E节第5、6、7、8、9款；F节第2、第3款。

<sup>4</sup> 第七届贸发大会(1987年7月9日-8月3日，日内瓦)《最后文件》第105(18)段。

<sup>5</sup> 《新的发展伙伴关系：卡塔赫纳承诺》，第147段。

附 件

限制性商业惯例管制当局地址录

以下是根据有关各国提交贸发会议的资料整理的限制性商业惯例主管当局主要地址录：

阿根廷

Comision Nacional de Defensa de la Competencia  
Secretaria de comercio Interior  
Av. J. A. Roca 651  
1322 BUENOS AIRES, Argentina

澳大利亚

Senior Assistant Secretary	Director,
Competition Policy Branch	U.N. Economic Agencies,
Attorney General's Department	Economic Organization Branch
Robert Garran Offices	Department of Foreign Affairs & Trade
National Circuit	PARKES ACT 2600, Australia
BARTON ACT 2600, Australia	

Trade Practices Commission  
P.O. Box No.19  
BELCONNEN, ACT 2616, Australia

比利时

Service Politique et Regles de Concurrence  
Administration du Commerce  
Ministere des Affaires Economiques  
Rue J.A. De Mot, 24-26  
B-1040 BRUXELLES, Belgique

---

本地址录的基础是1990年9月24日 TD/RBP/CONF.3/3 号文件第一章B部分和1990年10月26日 TD/RBP/CONF.3/3/Add.1 号文件，这两份文件都是提交第二次联合国全面审查《原则和规则》会议的。

巴 西

Conselho Administrativo de Defesa Economica (CADE)  
Ministerio da Justica  
Esplanada dos Ministerios  
Anexo I  
70064 BRASILIA - DF, Brazil

保加利亚

Ministry of Foreign Economic Relations  
International Organizations Department  
12, Sofiiska Komuna Str.  
SOFIA 1000, Bulgaria

加拿大

Director of Investigation and Research  
Combines Investigation Act  
Consumer and Corporate Affairs Canada  
OTTAWA, Ontario K1A 0G9, Canada

智 利

Fiscalía Nacional Económica  
Agustinas 853, Piso 12  
SANTIAGO DE CHILE, Chile

中 国

Bureau of Legislative Affairs	Department of International Relations
State Council of the P.R.C.	Ministry of Foreign Economic Relations
P.O. Box 1750	and Trade of P.R.C. (MOFERT)
BEIJING-VR,	NO.2, Dong Chang An Street
People's Republic of China	BEIJING, 100731
	People's Republic of China

塞浦路斯

Ministry of Commerce and Industry  
NICOSIA,  
Republic of Cyprus

丹 麦

Monopoltilsynet  
Norregade 49  
DK- KOPENHAGEN K, Denmark



欧洲共同体

Direction Générale de la Concurrence    Tel. (00322) 235 11 11 and 236 11 11  
200 rue de la Loi                            Fax. (00322) 235 01 28  
B-1049 BRUXELLES, Belgique

芬 兰

Office of Free Competition                Tel. (0035 80) (90) 73 141  
Haapaniemenkatu 5  
P.O.B. 332  
SF - 00531 HELSINKI, Finland

法 国

Conseil de Concurrence                    Direction Générale de la Concurrence,  
11 rue de l'Echelle                        de la Consommation et de la  
F - 75001 PARIS, France                    Repression des Fraudes  
    Ministère de l'économie, des finances  
    et du budget,  
Tel. (0033-1) 42 60 31 61                   Carré Diderot, 3-5 Boulevard Diderot  
Fax. (0033-1) 42 60 37 45                   F - 75 572 PARIS Cedex 12, France  
  
Tel. (0033-1) 44 87 28 73  
Fax. 44 87 30 38

德 国

Federal Ministry of Economics            Federal Cartel Office  
Villemombler Str. 76                        Mehringdamm 129  
5300 BONN 1, Germany                      1000 BERLIN 61, Germany  
  
Tel. (0228) 61 51                            Tel. (030) 69 011  
Fax. (0228) 615 44 36; Telex 886 747      Fax. (030) 69 01 400; Telex 184 321

The Monopolies Commission  
Barbarastr. 1  
5000 Köln 60, Germany

Tel. (0221) 77 80 11 48  
Fax. (0221) 77 80 12 81

匈牙利

Institut für Staats- und Rechtswissenschaftler  
der Ungarischen Akademie der Wissenschaften  
1, Országház U. 30  
1250 BUDAPEST, P.O.B. 25, Hungary

冰 岛

Price and Competition Board  
Verolagsstofnun  
Laugavegur 118  
IS - 105 REYKJAVIK, Iceland

印 度

Monopolies and Restrictive Trade Practices Commission  
Travancore House  
Kasturba Gandhi Marg  
NEW DELHI, India

爱尔兰

Competition Authority,                      Tel. (0035-31) 61 42 55  
Baggot Bridge House,                      Telex 93478  
84 Lower Baggot Street                      Fax. (0035-31) 68 34 96  
DUBLIN 2, Ireland

日 本

External Affairs Office, Secretariat  
Fair Trade Commission  
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-Ku  
TOKYO 100, Japan

Tel. (0081-3) 35 93 - 1330

肯尼亚

The Commissioner  
Monopolies & Prices Commission  
Ministry of Finance  
P.O. Box 30007  
EAK - NAIROBI, Kenya

大韩民国

Fair Trade Commission  
1, Chungang-Dong  
Kwach'on, KYONGGI  
Republic of Korea

荷兰

Office of Competition and Mergers  
Ministry of Economic Affairs  
Bezuidenhoutseweg 30  
2594 AV THE HAGUE, The Netherlands

新西兰

Commerce Commission  
P.O. Box 2351  
WELLINGTON, New Zealand  
  
Tel. (0064-4) 710-180  
Fax. (0064-4) 710-771

Ministry of Commerce  
Competition Policy and Business  
Law Division  
P.O. Box 1473  
WELLINGTON, New Zealand  
  
Tel. (0064-4) 720-030  
Fax. (0064-4) 499-1791

挪威

Prisdirektoratet  
Postbox 8132 Dep.  
N - 0033 OSLO 1, Norway

巴基斯坦

Corporate Law Authority  
National Bank Building  
ISLAMABAD, Pakistan

波兰

The Antimonopoly Office  
Ministry of Finance  
12 Swietokrzyska St.  
PL-00-916 WARSAW, Poland



泰 国

Department of Internal Trade  
Ministry of Commerce  
Maharaj Road  
BANGKOK 10200, Thailand

联合王国

Office of Fair Trading           Tel. (0044-71) 242 28 58  
Field House                       Fax. (0044-71) 269 89 60  
15-25 Bream's Building        Telex 267 009 Oftrin G  
LONDON EC4A 1PR, England

美利坚合众国

关于司法部反托拉斯司活动的书面资料，可向下列单位索取：

Legal Procedure Office  
Antitrust Division  
Department of Justice  
Room 3233 Main  
10th & Pennsylvania Avenue, N.W.  
WASHINGTON, DC 20530, U.S.A.

Tel. (202) 514-2481

关于联邦贸易委员会活动的书面资料，可向下列单位索取：

Public Reference Section  
Federal Trade Commission  
WASHINGTON, DC 20580, U.S.A.

Tel. (202) 326-2222

关于各州检察长反托拉斯法实施活动的书面资料，可向有关各州检察长索取，或向全国州检察长协会(NAAG)索取，地址是：

444 North Capitol Street, NW.,  
WASHINGTON, DC 20001, U.S.A.;

该协会的电话号码是 (202) 628-0435。